



EUROPEAN ANTI POVERTY NETWORK



# Magazyn AntiPOVERTY

Magazyn Europejskiej Sieci Przeciwdziałania Ubóstwu (EAPN)

Nr 138/ 2013

I, 2013



[www.eapn.eu](http://www.eapn.eu)



## Fundusz EAPN - nadzieja na przyszłość

*Sérgio Aires, Przewodniczący EAPN*

W ramach kontynuacji Europejskiego Roku Walki z Ubóstwem i Wykluczeniem Społecznym 2010, EAPN wraz z Fundacją Króla Baudouina powołała do życia Fundusz EAPN. Samo stworzenie funduszu to nic trudnego. Większym wyzwaniem jest stworzenie i wdrożenie skutecznej strategii pozyskiwania środków na potrzeby Funduszu.

Fundusz działa na zasadzie udzielania dotacji w danym roku ze środków pozyskanych w roku poprzednim, dlatego rok 2012 był pierwszym rokiem działania Funduszu.

Kluczowa dla pozyskiwania pieniędzy na rzecz Funduszu jest inicjatywa Row4Rights. Jest to ogromne wydarzenie sportowe, ale również impreza dostarczająca wiele zabawy. Wiemy również jak wielkim wysiłkiem dla załóg wioślarskich było zebranie zamierzonej sumy pieniędzy i doceniamy to. Całość nie mogłaby się odbyć, gdyby nie utalentowany zespół organizatorów i oddani ochotnicy. Dziękuję wszystkim zaangażowanym osobom za ich niezmierną dobrą wolę i hojność.

Niniejsze wydanie Magazynu EAPN opowiada o tym, w jaki sposób zainwestowano zebrane pieniądze. Wspierano osoby doświadczające ubóstwa i ich organizacje im pomagające, umożliwiano rozwój jednostkom i społecznościom, wsparcie z funduszu stało się również dźwignią dla pozyskiwania funduszy z innych ważnych źródeł.

W czasach kryzysu i oszczędności sieci organizacji przeciwdziałających ubóstwu i doradczych, takie jak EAPN i jej członkowie na wszystkich szczeblach, potrzebują większego niż zazwyczaj wsparcia, by móc być wysłuchanym i traktowanym poważnie. Zbieranie funduszy to ważna strategia, pozwalająca na dalsze działania w różnych obszarach, ale w żadnym wypadku nie może ono zastąpić niezbędnego finansowania i wsparcia organizacji walczących z ubóstwem ze strony państwa. Mam nadzieję, że Fundusz EAPN będzie rósł w siłę i pozwoli na finansowanie wielu działań w walce o wolną od ubóstwa Socjalną Europę. Zapraszam do czytania o jego skromnych, lecz istotnych początkach w tym wydaniu Magazynu.

## Spis treści

Fundusz EAPN - nadzieja na przyszłość.....	2
Powołanie Funduszu EAPN - długoterminowe wsparcie EAPN.....	4
Wywiad z Hugh Frazerem, przewodniczącym komitetu zarządzającego funduszem EAPN .....	7
Row4Rights - wspaniałe wyzwanie w słusznej sprawie.....	8
Projekt aktywizacji i podnoszenia znaczenia młodzieży z problemami ALEN - EAPN Węgry.....	10
EAPN Holandia - nowy początek.....	12
Działanie bez przemocy i siła "zdyscyplinowanego marszu" kształtują przemianę społeczną.....	13
Nagroda EAPN za międzynarodową wymianę wiedzy i inspirację.....	15

### Podziękowania za zdjęcia:

**str. 1:** Walne Zgromadzenie EAPN, 2010 © Eugen Bierling-Wagner;

**str. 4:** Sérgio Aires © Sérgio Aires;

**str. 6:** Marsz pomiędzy indyjskimi wioskami © Anu Toodu; Row4Rights 2011, Słowacja © Peter Weisenbacher;

**str. 6:** Firenze 10+10 logo, <http://www.firenze1010.eu/index.php>;

**str. 7:** Hugh Frazer © Hugh Frazer;

**str. 8:** Row4Rights 2011 © Peter Weisenbacher;

**str. 9:** Meta Row4Rights, 2012 © Jonny McHugh; Ochotnicy Row4Rights 2012 © Rebecca Lee;

**str. 10:** Izabella Marton, 2011 © EAPN Węgry; Sztuka teatralna w ramach projektu ALEN © Attila Kleb [facebook.com/attilaklebphotography](https://www.facebook.com/attilaklebphotography);

**str. 14:** Sabrina podczas wizytyw indyjskiej wiosce © Anu Toodu;

**Str. 17:** V Europejskie Spotkania Osób Doświadczających Ubóstwa, prezentacja delegacji włoskiej, Bruksela 2006 © Oksana Bybliv

### Anti**POVERTY**MAG

Magazyn EAPN, nr 138, I, 2013

Redaktor naczelny: Fintan Farrell

Osoba odpowiedzialna za publikację: Nellie Epinat

Współpracownicy: Tanya Basarab, Rebecca Lee

Square de Meeûs 18, 1050 Bruksela

Tel: +32-2-226-58-50, fax: +32-2-226-58-69

E-mail: [team@eapn.eu](mailto:team@eapn.eu), Strona internetowa: [www.eapn.eu](http://www.eapn.eu)

Niniejszy magazyn powstał przy wsparciu Dyrekcji Generalnej ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Równości Szans Komisji Europejskiej. Jego wydawanie jest finansowane z Programu na rzecz Zatrudnienia i Solidarności Społecznej PROGRESS (2007-2013).

Wiecej informacji na stronie [http://ec.europa.eu/employment\\_social/progress/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/employment_social/progress/index_en.html)

Informacje zawarte w tej publikacji nie wyrażają opinii i stanowiska Komisji Europejskiej.

## Powołanie Funduszu EAPN - długoterminowe wsparcie EAPN

W 2010 r., w Europejskim Roku Walki z Ubóstwem i Wykluczeniem Społecznym, EAPN obchodziła 20. rocznicę swojego powstania. Fundusz EAPN powołano w 2010 r. jako ważny element dziedzictwa Roku Walki z Ubóstwem. Fundusz, którym zarządza Fundacja Króla Baudouina to dodatkowe narzędzie wsparcia walki o Socjalną Europę wolną od ubóstwa i wykluczenia społecznego. EAPN chce wspierać rzeczniczą rolę organizacji pozarządowych walczących z ubóstwem i umożliwić im bycie słyszanyymi oraz wspieranie uczestnictwa osób doświadczających ubóstwa i wykluczenia społecznego w procesach podejmowania decyzji, które wpływają na życie ich samych i społeczności, w których żyją.

### Czym jest EAPN

EAPN jest siecią niezależnych organizacji pozarządowych (sieci krajowych i organizacji ogólnoeuropejskich) działającą na rzecz demokratycznej i socjalnej Europy wolnej od ubóstwa i wykluczenia społecznego. Nasi członkowie są zaangażowani w podnoszenie znaczenia osób doświadczających ubóstwa i wykluczenia społecznego i pracują na rzecz tych osób oraz z nimi. Działacze EAPN zapewniają im niezbędne usługi, możliwości szkoleń i edukacji, wsparcie w trudnych sytuacjach, pomagają społecznościom lokalnym i przedsiębiorstwom socjalne. Staramy się wspólnie doprowadzić do tego, by programy polityki UE przyczyniały się do walki z ubóstwem i tworzenia bardziej równego społeczeństwa.

### Zbiórka na rzecz Funduszu EAPN - budowanie społecznego wsparcia

EAPN jest zdania, że w zdrowej demokracji władze publiczne zapewniają wsparcie finansowe dla inicjatyw na rzecz zagwarantowania osobom doświadczającym ubóstwa, wykluczenia i nierówności udziału na równej stopie w procesach demokracji uczestniczącej. EAPN nadal będzie działać na rzecz takiego podejścia na szczeblu krajowym i europejskim. Tym czasem w ciągu ostatnich 10 lat EAPN odnotowała obniżenie poziomu wsparcia finansowego na rzecz organizacji rzeczniczych, zwłaszcza na szczeblu krajowym, i pomimo wielu szczytnych obietnic, przestrzeń dialogu społecznego w Europie się zmniejsza. Z tego i innych powodów EAPN stwierdziła konieczność dywersyfikacji źródeł finansowania i uczynienia podstawowym źródłem finansowania swoich działań wsparcie społeczeństwa obywatelskiego, co z kolei przywiodło się do opracowania obecnej strategii pozyskiwania środków.

Strategia ta powstała w oparciu o trzy ścieżki - docieranie do indywidualnych darczyńców, docieranie do masowych darczyńców i organizacja imprez charytatywnych. Wkrótce po opracowaniu tej strategii odbyła się impreza charytatywna row4rights (patrz: osobny artykuł), której organizacja jest jednym z najbardziej zaawansowanych aspektów strategii. W nadchodzącym czasie EAPN w równym stopniu dopracuje wszystkie 3 aspekty swojej strategii.

### Czego możemy się nauczyć

Wciąż jeszcze wiele pozostaje do zrobienia na rzecz budowania społeczności darczyńców i działaczy w naszej wspólnej walce o Europę Socjalną wolną od ubóstwa i wykluczenia społecznego. EAPN zdążyła wiele się nauczyć od czasu rozpoczęcia swojej przygody z pozyskiwaniem środków i Funduszem EAPN, co pomogło nam w opracowaniu bardziej bezpośredniej i konkretnej metody komunikacji, skupiającej się na osiągnięciach sieci.



Fundusz EAPN w 2012 r.		
Środki zebrane w danym roku są wydawane w roku następnym. W planie jest odkładanie co roku pewnej sumy pieniędzy, by zapewnić stałość funkcjonowania Funduszu.		
Wpłata początkowa		50000
Wpłaty indywidualne		3020
Row4Rights		25000
<b>Środki dostępne w styczniu 2012 r.</b>		<b>78020</b>
EAPN Holandia	10000	
EAPN Węgry (pożyczka)	10000	
Florence 10+10 ( impreza)	1500	
Ekta Parishad	1000	
Dofinansowanie wizyty studyjnej	3000	
Nagroda EAPN	5000	
<b>Wydano w sumie</b>	<b>30500</b>	

### Najważniejsze sukcesy EAPN na szczeblu europejskim:

- Powiązanie organizacji walczących z ubóstwem w poszczególnych krajach członkowskich w dynamiczną ogólnoeuropejską sieć działającą w 30 krajach, korzystającą z wiedzy i doświadczenia osób doświadczających ubóstwa i wykluczenia społecznego oraz ceniącą ich bezpośrednie uczestnictwo.
- Podnoszenie świadomości i rozpowszechnianie wiedzy i badań dotyczących ubóstwa i wykluczenia społecznego na terenie UE.
- Przyczynienie się do zawarcia w nowych Traktatach o UE artykułów wzmacniających współpracę UE w zakresie zwalczania ubóstwa i dyskryminacji (Traktat Amsterdamski - Art. 13, 136, 137, Traktat o Unii Europejskiej - Art. 3 i 11, Traktat o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej - Art. 9 i 14).
- Powstanie Europejskiej Strategii Integracji Społecznej (przyjętej przez Radę lizbońską w 2000 r. wraz ze wskaźnikami zatwierdzonymi przez Radę w Laeken w 2001 r.).
- Przyjęcie Zaleceń UE w sprawie Aktywnej Integracji Społecznej w 2008 r., zgodnie z którymi państwa członkowskie muszą starać się rozwiązać problem dochodu minimalnego, dostępu do podstawowych usług oraz stworzyć możliwość powstania rynków pracy sprzyjających integracji społecznej.
- Przyjęcie i kontynuacja zasady partnerstwa (udział organizacji pozarządowych w planowaniu i wykorzystaniu Funduszy Strukturalnych) oraz kampania na rzecz zwiększenia części Funduszy Strukturalnych przeznaczonych na integrację społeczną w ramach ram finansowych UE na lata 2014-2020 EU Financial Framework.
- Ogłoszenie 2010 r. Europejskim Rokiem Walki z Ubóstwem i Wykluczeniem Społecznym i przyjęcie Strategii Europa 2020 właśnie w tym roku. Strategia ta zawiera wśród swoich pięciu najważniejszych celów europejski cel redukcji ubóstwa, a także wzmacnia wytyczne socjalne wdrażania strategii, powołuje do życia Europejską Platformę Zwalczania Ubóstwa oraz wymaga angażowania organizacji pozarządowych w Krajowe Programy Reform.
- EAPN od dawna nawołuje do inwestycji socjalnych na rzecz wyjścia z kryzysu sprzyjającego włączeniu społecznemu i nawet w czasach oszczędności żądania EAPN zostały uwzględnione w postaci pakietu dotyczącego inwestycji społecznych Komisji Europejskiej, uznania konieczności wdrożenia wszystkich filarów zintegrowanego zalecenia w sprawie aktywnej integracji społecznej, przyjęcia zaleceń zwalczania ubóstwa dzieci i propozycji wzmocnienia wysiłków na rzecz zwalczania ubóstwa.
- Kampania EAPN na rzecz dostępu do odpowiedniego dochodu minimalnego przyczyniła się do utrzymania tej kwestii w agendzie UE i międzynarodowej oraz przyniosła poparcie Parlamentu Europejskiego, Komitetu Regionów i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego dla dyrektywy UE dotyczącej tej kwestii.

### Fundacja Króla Baudouina

- Zapewnia doradztwo w zakresie dobroczynności i pomaga w zakładaniu fundacji osobom, rodzinom, stowarzyszeniom, firmom i grupom ludzi. Fundacja Króla Baudouina zarządza obecnie ponad 450 funduszami na różne cele. Więcej o zakładaniu funduszy na stronie: <http://www.kbs-frb.be/content.aspx?id=291277&langtype=1033>;
- Fundacja należy do ogólnoeuropejskiej sieci Transnational Giving Europe, działającej w 14 krajach i ułatwiającej darowizny międzynarodowe. Więcej o tej instytucji na stronie: [www.transnationalgiving.eu](http://www.transnationalgiving.eu)
- Dzięki Fundacji powstała strona [www.givingeurope.org](http://www.givingeurope.org) - interaktywna internetowa baza danych z

informacjami dla darczyńców i beneficjentów na temat aspektów prawnych i podatkowych związanych z międzynarodową działalnością dobroczynną z uwzględnieniem krajów pochodzenia beneficjenta i darczyńcy oraz kraju, w którym znajdują się środki finansowe.



#### Działania wspierane przez Fundusz EAPN w 2012 r.

- Odbudowa holenderskiej sieci EAPN.
- Wsparcie węgierskiej sieci EAPN i ich projektu aktywizacji i zwiększania znaczenia osób młodych z ubogich obszarów Węgier, Austrii, Serbii i Chorwacji ALEN.
- Wsparcie indyjskiej organizacji Ekta Parishad, organizującej marsz bezrolnych, który zmobilizował ogromne rzesze ludzi i przyniósł imponujące wyniki.
- Uczestnictwo dwojga działaczy z bezpośrednim doświadczeniem ubóstwa w tygodniowej wizycie studyjnej w Indiach obejmującej spotkania z działaczami Ekta Parishad, czerpanie z doświadczeń wspólnot osób bezrolnych dotyczących przywództwa i zaangażowania
- Wsparcie imprezy Firenze 10+10, organizowanej przez porozumienie 300 sieci i organizacji tworzących alternatywne przesłania na rzecz Solidarnej Europy.
- Dofinansowanie Nagrody EAPN przyznawanej za międzynarodową wymianę wiedzy i inspiracji na rzecz walki z ubóstwem i wykluczeniem społecznym.

#### Zaangażowanie EAPN w Firenze 10+10

Zgodnie z jednym ze swoich strategicznych celów "wspierania i przyłączania się do porozumień na rzecz alternatywnego modelu socjalnego i zrównoważonego rozwoju, stawiającego na pierwszym miejscu ludzi i planetę", EAPN od dawna inwestuje swój czas i pieniądze w budowanie i wspieranie porozumień na rzecz socjalnych i zrównoważonych sposobów wyjścia z kryzysu oraz wspierania demokracji w Europie. Firenze 10+10 we Florencji to wielki ogólnoeuropejski kongres związków zawodowych, ruchów socjalnych i organizacji pozarządowych, którego celem było podsumowanie i ocena 10 lat od pierwszego Europejskiego Forum Socjalnego, zwołanego we Florencji. Firenze 10+10 to również okazja do spojrzenia w przyszłość i wypracowania lepszych metod współpracy na kolejne 10 lat.

W dniach 8-11.11.2012 we Florencji zebrało się ponad 4000 osób - organizatorów i uczestników licznych działań, warsztatów, interaktywnych seminariów, sesji plenarnych, pokazów itp. Oprócz wsparcia imprezy dotacją w wysokości 1500 euro, EAPN zorganizowała również wspólnie z organizacjami Global Social Justice, Social Watch Italy i EuroMarches warsztaty na temat zabezpieczenia socjalnego.

Wiecej infomacji na ten temat: [www.firenze1010.eu](http://www.firenze1010.eu)

Strona wydarzenia na facebooku: [www.facebook.com/pages/Firenze-1010/138295942979261?fref=ts](https://www.facebook.com/pages/Firenze-1010/138295942979261?fref=ts)



## Wywiad z Hugh Frazerem, przewodniczącym komitetu zarządzającego funduszem EAPN



*"Uważam, że odpowiedzialna filantropia obecnie wymaga dostrzeżenia faktu, że ciągłe łatanie istniejących problemów bez próby zaradzenia ich przyczynom w rzeczywistości tylko pogłębia problemy."*

Hugh Frazer jest byłym przewodniczącym zarówno Northern Ireland Voluntary Trust, jak i irlandzkiej agencji rządowej ds. zwalczania ubóstwa. Obecnie jest on adiunktem NUI Maynooth i jednym z współkoordynatorów Sieci Niezależnych Ekspertów ds. Integracji Społecznej Komisji Europejskiej. Przewodniczący komitetu zarządzającego funduszem EAPN mówi o tym, dlaczego podjął się tego zadania, jak również o swoich poglądach i opiniach na temat zbierania funduszy na rzecz działalności rzeczniczej w walce z ubóstwem i wykluczeniem społecznym.

**EAPN: Dlaczego podjął się pan przewodnictwa komitetu zarządzającego Funduszem EAPN?**

Zawsze podziwiałem istotną rolę, jaką odgrywa EAPN zarówno na szczeblu europejskim, jak i krajowym, prowadząc kampanie na rzecz wyeliminowania ubóstwa i wykluczenia społecznego. Tym samym byłem zaszczycony, gdy zaproponowano mi stanowisko przewodniczącego komitetu zarządzającego funduszem EAPN. Jeśli chcemy dążyć do bardziej sprawiedliwego i równiejszego społeczeństwa, musimy zwiększyć znaczenie osób doświadczających ubóstwa i wykluczenia społecznego, aby ich głos był słyszany i wysłuchany, kiedy powstają i są wdrażane programy ich dotyczące. EAPN ma ogromny wkład w to, żeby tak właśnie było, a im więcej zasobów wspomagających swoje działania może zgromadzić, tym lepiej. Poza podziwem jaki żywię dla działań EAPN, miałem również nadzieję, że przydatne okaże się moje doświadczenie w pracy naukowej związanej z ubóstwem i wykluczeniem społecznym w Europie na szczeblu krajowym i międzynarodowym oraz doświadczenie pracy w fundacji z czasu gdy byłem dyrektorem Northern Ireland Voluntary Trust (obecnie Community Foundation for Northern Ireland).

**EAPN: Czy dostrzega pan jakieś szczególne wyzwania dla zbiórki funduszy na rzecz działań rzeczniczych dotyczących ubóstwa i wykluczenia społecznego? Czy w jakikolwiek sposób widać tu wpływ historycznej ewolucji pojęcia dobroczynności i filantropii?**

Wydaje mi się, że zawsze łatwiej było zebrać pieniądze na działania bezpośrednie, których efekty łatwo jest zobaczyć, a efekty w postaci zaspokojenia jakiejś konkretnej potrzeby czy zażegnania konkretnego kryzysu są od razu widoczne. Wynika to częściowo z naturalnego ludzkiego współczucia wobec osób w trudnej sytuacji, jednakże jest tak również dlatego, że władzom bardzo odpowiada traktowanie ubóstwa i wykluczenia społecznego jako wyniku pecha czy słabości dotkniętych nim osób i ignorowanie oraz odwracanie uwagi od przyczyn strukturalnych leżących u podstaw takiego stanu rzeczy. Na szczęście zauważam rosnącą świadomość faktu, że skuteczna dobroczynność i filantropia musi zwalczać przyczyny ubóstwa i wykluczenia społecznego na równi z łagodzeniem jego symptomów. Uważam, że odpowiedzialna filantropia obecnie wymaga dostrzeżenia faktu, że ciągłe łatanie istniejących problemów bez próby zaradzenia ich przyczynom w rzeczywistości tylko pogłębia problemy.

**EAPN: Jak podpowiada panu doświadczenie? Jak trudne może być zbieranie pieniędzy na rzecz sieci rzeczniczej takiej jak EAPN?**

Niewątpliwie o wiele trudniej jest zbierać pieniądze na rzecz sieci rzeczniczej takiej jak EAPN niż na wiele innych celów. Głównie dlatego, że brak bezpośredniego, widocznego efektu jest mało atrakcyjny, co wymaga budowania wiedzy i świadomości społecznej. Należy wyjaśniać potencjalnym darczyńcom, dlaczego tak ważne jest nie tylko łagodzenie skutków, ale również praca na rzecz zmian i dlatego opinia osób doświadczających ubóstwa i wykluczenia społecznego musi być częścią procesu. Należy zatem edukować społeczeństwo o istniejących problemach i apelować do wiedzy politycznej i rozumu, a nie tylko emocjonalnego współczucia. Wymaga to wiele czasu i wysiłku, ale może się udać.

**EAPN: Czym różni się zbieranie funduszy w różnych krajach UE? Czy pana zdaniem istnieją potencjalni znaczący darczyńcy, chcący wesprzeć Fundusz EAPN?**

Moim zdaniem należy brać pod uwagę różne środowiska polityczne i kulturalne w całej Europie w krajach o różnym stopniu rozwoju państwa opiekuńczego. Jeśli chodzi o znaczących darczyńców, to moje doświadczenie w pracy na rzecz Northern Ireland Voluntary Trust jest takie, że trzeba ich znaleźć samemu i stopniowo przekonać do swojej sprawy. Rzadko dzieje się to spontanicznie. Wymaga to budowania osobistego kontaktu przed dłuższy czas. Ludzie muszą być przekonani, że to, co robimy jest ważne i znacząco poprawi życie innych ludzi. Wydaje mi się, że wielu znaczących darczyńców oczekuje, że ich datki przyniosą

konkretny i długotrwały efekt zmian na lepsze i rozwiążą ważne ludzkie problemy. Dlatego muszą być całkowicie przekonani o tym, że wspieranie EAPN to istotny wkład w zmianę polityki prowadzącą do wyeliminowania ubóstwa i wykluczenia społecznego. Choć nie będzie to łatwe, jestem pewien, że istnieją osoby posiadające znaczne zasoby, dla których skandalem jest, że nadal istnieje ubóstwo i wykluczenie społeczne, osoby które podzielają zamierzenie EAPN budowy bardziej sprawiedliwego i sprzyjającego integracji społecznej społeczeństwa, osoby, które czują się zainspirowane wysiłkami EAPN.

### EAPN: Czy pańskim zdaniem finansowanie organizacji pozarządowych stanie się w przyszłości formą działania społecznego?

Uważam, że finansowanie pracy organizacji jako forma aktywizmu jest koncepcją, której znaczenie będzie rosło w przyszłości. Jestem przekonany, że jest wiele osób, które z różnych przyczyn, takich jak zobowiązania zawodowe i rodzinne, nie mają czasu, by działać na rzecz organizacji, ale którzy chcą wesprzeć działania i być partnerami w wysiłkach na rzecz budowania lepszego społeczeństwa. Dla takich osób przekazanie darowizny dla dobra sprawy może być konstruktywnym sposobem wspomagania zmian. Chciałbym móc myśleć, że doświadczenie bieżącego kryzysu gospodarczego przywróciło wielu osobom świadomość potrzeby wspierania wysiłków na rzecz tworzenia nowej gospodarki i modelu społecznego opartego na zasadach równości, ekologii, odpowiedzialności, uczestnictwa i solidarności. Fundusz EAPN będzie musiał sprostać wyzwaniu przekonania tych osób, że przekazanie nam darowizny jest najlepszym sposobem wsparcia tej sprawy.

## Row4Rights - wspaniałe wyzwanie w słusznej sprawie

*Fintan Farrell, dyrektor EAPN*

"Wspaniałe wyzwanie w słusznej sprawie" - nie można lepiej niż tymi słowami zespołu wioślarskiego Rijnland podsumować Row4Rights - unikalnego wydarzenia sportowego połączonego ze zbiórką funduszy na ochronę praw socjalnych i praw człowieka, stanowiące życiowe wyzwanie i niezwykle doświadczenie dla wszystkich uczestników tej przygody - wioślarzy i ochotników.

Row4Rights to jedno z najtrudniejszych wyzwań wioślarskich w Europie. Trasa spływu zaczyna się w Austrii, a kończy ponad 400 km dalej w Budapeszcie, prowadząc zespoły wioślarskie wśród zapierających dech w piersiach krajobrazów i przez trzy europejskie stolice.



Row4Rights jest pierwszą próbą zorganizowania przez EAPN imprezy sponsorowanej w celu zbiórki środków na rzecz własnej działalności. Inspiracji dostarczyła Marije Cornelissen, holenderska europosłanka, a całość poprowadził holenderski zespół eventowy Event Academy.

Row4Rights to wydarzenie zespołowe, w którym biorą udział siedmioosobowe drużyny złożone z 4 wioślarzy, 1 sternika i dwuosobowego zespołu wsparcia. Podczas gdy wioślarze i sternik mierzą się z najdłuższą europejską rzeką, zespół wsparcia zapewnia pomoc na lądzie. Członkowie drużyn wymieniają się



rolami, tak by każdy mógł zmierzyć się z rzeką.

Row4Rights po raz pierwszy odbyło się w 2011 r. i doczekało się powtórki w 2012 r. W pierwszej edycji wszystkie drużyny pochodziły z Holandii, zaś w 2012 dołączyły do nich drużyny z Francji, Szwajcarii i Niemiec oraz wioślarze z Islandii i Australii. Pieniądze zebrane podczas pierwszej edycji zostały częściowo przekazane Amnesty Slovakia. Trzecia edycja ma odbyć się w 2014 r.

### Siedem dni Dunajem

Row4Rights to podwójne wyzwanie. Wioślarze decydują się na udział w tej przygodzie głównie ze względu na niezwykle przeżycia i wyzwanie sportowe, ale dodatkowo osiągnięcia drużyny na Dunaju pozwalają pomagać innym, co czyni Row4Rights podwójnym wyzwaniem. W ramach przygotowań do tego niezwykle wydarzenia sportowego członkowie drużyn wioślarskich oprócz ćwiczeń zbierają również fundusze na rzecz działalności organizacji, dla których organizowane jest wydarzenie. Dotychczas zebrano ponad 80000 euro.

*Dziś pokonaliśmy długi odcinek - z Dürnstein do Klosterneuburga, ponad 70 km. Rano przepłynęliśmy większą część z przenoską przy śluzie, zatrzymaliśmy się w marinie na lunch, gdzie wymieniliśmy część drużyny przed drugim, 25-cio kilometrowym odcinkiem z drugą przenoską. Te śluzy imponują swoją wielkością! Około 17. dotarliśmy do klubu wioślarskiego, a o 18.30 byliśmy już na kempingu. Jest 23, autobus już spakowany na jutro, a budzik nastawiony na 5.45! Jutro przepłyniemy przez Wiedeń. Prognozy pogody podają, że ma być jeszcze goręcej niż dzisiaj (35° C)."  
Drużyna Huzebławu podczas spływu, 2011 r.*

**Fintan Farrell, dyrektor EAPN pragnie wyrazić w imieniu całej Sieci gorące podziękowania dla wszystkich uczestników tej wspaniałej przygody. EAPN jest ogromnie wdzięczna wszystkim osobom i firmom sponsorującym zespoły. Zaangażowanie ochotników i darczyńców jest wielkim wsparciem moralnym pracy organizacji należących do sieci EAPN.**



*"Tyle różnych miejsc! Dunaj stwarza wspaniałą okazję poznania Europy Środkowej w sposób, jakiego nigdy wcześniej nie było mi dane doświadczyć. Dzięki pracy EAPN, niezwyklej inicjatywie wioślarskiej i nieustajacym wysiłkom organizatorów, mogłem zobaczyć miejsca, których inaczej nigdy nie mógłbym poznać. Na trasie czekało nas tyle widoków, łącznie z przepływaniami w pobliżu austriackich winnic wpisanych na listę dziedzictwa UNESCO, widok na zamek stojący w samym sercu stolicy Słowacji i odległe pola rozświetlane tylko blaskiem gwiazd. Wymagania wobec wolontariuszy były bardzo wysokie i związane z dużą odpowiedzialnością, ale najbardziej pozytywnym aspektem tego wszystkiego byli ludzie, którzy mnie otaczali: aktywni, zmotywowani, przyjacielscy i pomocni. Naprawdę czułem, że jestem członkiem zespołu. Wyjechałem pełen energii i nowych doświadczeń (zarówno pracy jak i wspólnego relaksu) oraz wielu dobrych wspomnień. Choć nie jestem wioślarzem, cieszę się, że mogłem uczestniczyć w tym wydarzeniu."  
Jonny McHugh, Wielka Brytania, ochotnik w Row4Rights 2012.*

*"Jak tylko usiądziesz w kajaku, przestajesz myśleć o swoim bolącym tyłku i skupiasz się na finiszu w Budapeszcie. Ostatni etap miał dla nas podwójne znaczenie - za Esztergom zmienił się krajobraz. Sceneria staje się coraz surowsza aż do wpłynięcia do bajkowego miasta, jakim jest Budapeszt. W historycznym sercu pięknej węgierskiej stolicy powitał nas entuzjazm i wiwaty ze strony czekających na brzegu pracowników organizacji. Czas na imprezę! Udało się!"*  
*Django Agterberg, wioślarz i reporter w Row4Rights 2012.*

### **Ochotnicy nadają charakter Row4Rights**

Row4Rights nie mogłoby się odbyć, gdyby nie ochotnicy wspierający to wydarzenie. Około 25 ochotników spędziło tydzień dbając o to, by impreza była wyjątkowym przeżyciem dla wioślarzy. Od samego rana do późnych godzin nocnych, ochotnicy pracowali, przygotowując obozowisko, ciepły posiłek, plastry i maście na odciski oraz powitalne okrzyki dla wioślarzy, przybijających do brzegu po całodiennej trasie. A kiedy zbliżał się koniec tygodnia i atmosfera stawała się coraz bardziej luźniejsza, to ochotnicy byli pierwsi do zabawy i tańca.



## **Projekt aktywizacji i podnoszenia znaczenia młodzieży z problemami ALEN - EAPN Węgry**

*Wywiad z Izabellą Marton z węgierskiej EAPN*

Węgierska EAPN jest jednym z beneficjentów wsparcia oferowanego przez Fundusz EAPN. Fundusz dofinansował przeprowadzany przez Sieć projekt ALEN - Adult Life Entry Network - dotyczący aktywizacji i podnoszenia znaczenia młodzieży z problemami. Celem projektu była poprawa sytuacji młodych ludzi poprzez wzmacnianie ich umiejętności zarządzania własnym życiem i kształtowanie postawy obywatelskiej poprzez opracowywanie i testowanie innowacyjnych metod socjalnych oraz wzajemną wymianę doświadczeń. Izabella Marton, dyrektorka węgierskiej EAPN i osoba zarządzająca projektem opowie nam więcej o tej konstruktywnej inicjatywie.



**EAPN: Od czego zaczął się ten projekt i jaki jest jego cel?**

W partnerskiej współpracy z ponad 15 organizacjami (organizacje pozarządowe, instytucje rządowe i naukowe) Węgierska Sieć Zapobiegania Ubóstwu złożyła w 2010 r. do Komisji Europejskiej wniosek projektu eksperymentu społecznego, który został przyjęty. Wdrażanie naszego projektu aktywizacji i podnoszenia znaczenia młodzieży z problemami o nazwie Adult Life Entry Network (ALEN) rozpoczęło się 1.10.2011 r. Celem projektu jest zastosowanie i sprawdzenie w praktyce konkretnych metod poprawy uczestnictwa i integracji społecznej młodzieży z problemami z terenu czterech państw partnerskich (Austrii, Chorwacji, Węgier i Serbii). Wyniki projektu mają zostać poddane ewaluacji, z której wnioski mają posłużyć do sformułowania propozycji programowych na podstawie doświadczeń zdobytych w projekcie.

### EAPN: Ile młodych osób objętych jest programem?

Nasi partnerzy pracują w sumie z około 50 młodymi osobami z bardzo różnych środowisk, lecz o podobnym stopniu wykluczenia i niedostatku (ubóstwo, rasizm, złe warunki mieszkaniowe, przedwczesne zakończenie edukacji, brak sieci społecznych zależności itd.).

### EAPN: Jakie metody pracy zastosowano?

Biorąc pod uwagę różnorodne problemy, z jakimi boryka się młodzież objęta projektem, zastosowaliśmy złożone podejście zapewniające wsparcie, pomoc i rozwój w zależności od indywidualnych potrzeb i zasobów. Choć zarówno młodzież, z którą pracujemy, jak i jej problemy są różne w zależności od kraju, to w swojej pracy stosowaliśmy się do samodzielnie stworzonych wspólnych kryteriów "trudnej sytuacji", określając wspólny zestaw metod interwencji. Nasze metody polegają głównie na indywidualnym prowadzeniu przez mentora w oparciu o osobisty plan rozwoju uzupełniony przez zajęcia grupowe i społeczne z wykorzystaniem tzw. metod twórczych (np. metoda teatru na forum).

### EAPN: Co składa się na indywidualny plan rozwoju?

Opracowaliśmy indywidualne plany rozwoju w oparciu o wszechstronną ocenę podstawowych umiejętności, podczas której młodzi ludzie i ich mentorzy określali najważniejsze obszary rozwoju osobistego i wyznaczali cele do osiągnięcia<sup>1</sup>. Indywidualne spotkania z mentorami obejmowały różne rodzaje wiedzy - od profesjonalnych mentorów, po członków społeczności lokalnej, którzy tę funkcję pełnili po raz pierwszy i tzw. asystentów-rówieśników, którzy mieli doświadczenie podobnych sytuacji życiowych, co objęta programem młodzież. Oprócz indywidualnego rozwoju projekt skupiał się na zajęciach grupowych i na działaniach na rzecz społeczności - od szkoleń po dyskusje grupowe i zajęcia rekreacyjne (np. wędkowanie, wspólne wędrówki). Stawanie się członkiem grupy i działanie w grupie przyczyniało się do poprawy kompetencji społecznych, a grupy, które powstały, są do teraz bardzo ważnym źródłem wiedzy i społecznością skupiającą młodych ludzi.

### EAPN: Ważnym elementem projektu jest twórczość. Czy może pani na konkretnym przykładzie opowiedzieć o zastosowanych metodach?

Twórczość i udział w zajęciach artystycznych pomagają przezwyciężyć trudności w komunikacji i inne problemy, dostarczają pozytywnych doświadczeń i podnoszą samoocenę. Wykorzystaliśmy w naszym projekcie kilka metod i dróg twórczości. Jednym z nich był teatr na forum, metoda dość często stosowana w Austrii i na Węgrzech. Sztuki, które wystawiano, powstały w ramach warsztatów z młodzieżą i były odgrywane wielokrotnie przed różną publicznością. Odgrywane sceny są dla nas możliwością dialogu pomiędzy młodzieżą korzystającą z usług (aktorami w sztuce), a osobami ponoszącymi odpowiedzialność polityczną i dostawcami usług (publicznością). Naszym celem jest poprawa sposobu realizacji usług. Do innych metod zastosowanych w tym projekcie należy np. film - metoda wykorzystana w Chorwacji i Serbii.

### EAPN: w jaki sposób Fundusz EAPN wspomógł projekt ALEN?

Organizacje pozarządowe lubią wdrażać nowe projekty - jest to ekscytujące, pozwala stworzyć nowe idee, zaangażować ludzi w ich wdrażanie, zaproponować zalecenia dla ustawodawców dotyczące poprawy systemu. Jednocześnie koordynowanie takich projektów potrafi być ogromnym wyzwaniem, również pod względem finansowym. Fundusze przekazywane są zazwyczaj w kilku ratach, z których ostatnia przypada po zakończeniu projektu i wymaga zatwierdzenia ostatecznego sprawozdania, co naraża organizatorów na brak płynności finansowej i konieczność szukania źródeł utrzymania do czasu otrzymania ostatniej raty. Wartością dodaną posiadania własnego funduszu, takiego jak Fundusz EAPN, jest możliwość wsparcia organizacji członkowskich w takiej sytuacji pożyczką, pozwalającą utrzymać bezpieczeństwo finansowe. Komitet zarządzający Funduszem EAPN postanowił udzielić takiej pożyczki węgierskiej EAPN na okres od zakończenia projektu do ostatniej raty dotacji z Funduszy Europejskich, dla większej sterowności finansowej przez te kilka końcowych miesięcy projektu.

### EAPN: Jak podsumowałaby pani wyniki projektu?

Wyjątkową cechą tego projektu jest fakt, że jest on eksperymentem społecznym, którego bardzo ważnym elementem jest jego ewaluacja i ocena. W selekcji i podstawowej ocenie 50 beneficjentów projektu wzięli udział zewnątrzni sędziowie, podobnie było w przypadku oceny efektów projektu. Doświadczenie i wiedza wynikające z projektu oraz zalecenia dotyczące tworzenia polityki wynikające z projektu będą rozpowszechnione w postaci raportów i dokumentów programowych po jego zakończeniu .

Projekt ALEN finansowany jest z z Programu na rzecz Zatrudnienia i Solidarności Społecznej PROGRESS (2007-2013) oraz dzięki pożyczce z Funduszu EAPN. Więcej informacji na stronie projektu na Facebooku: <http://www.facebook.com/alenproject> oraz na stronie projektu: [www.alenproject.eu](http://www.alenproject.eu).

<sup>1</sup> Wyznaczano bardzo miękkie cele, takie jak "zbliżenie się do edukacji", czyli np. rozważenie przez młodą osobę, czy chce wrócić do szkoły i co powinna w tym celu zrobić. Nie wyznaczaliśmy celów takich jak np. "znalezienie pracy", co często wymagane jest w innych projektach, ale całkowicie nierealistyczne w przypadku naszej grupy docelowej.

Zachęcamy również do kontaktu z koordynatorką projektu Izabellą Marton: [marton.iza@hapn.hu](mailto:marton.iza@hapn.hu).



## EAPN Holandia - nowy początek

*Quinta Ansem i Jo Bothmer, EAPN Holandia*

**EAPN Holandia powstała w 1990 r. jako organizacja zrzeszająca tamtejsze organizacje samotnych matek, stopniowo rosnąc w siłę i skupiając aż 350 lokalnych organizacji. 10 lat później sieć zaczęła się rozpadać, ponieważ większość jej członków straciła finansowanie publiczne. Wraz z powołaniem do życia Funduszu EAPN, krajowe sieci EAPN postanowiły okazać solidarność z siecią holenderską i wesprzeć finansowo jej ponowne powstanie. Tchnęło to nowe życie w holenderską sieć. Od początku 2013 r. holenderska EAPN wróciła na dobry tor z postanowieniem działania i wzrostu.**

### **Rok 1990 - powstanie EAPN**

Holenderska EAPN powstała w 1990 r. z połączenia organizacji skupiających samotne matki i organizacji bezrobotnych, niepełnosprawnych i lokalnych rad klientów<sup>2</sup>. W latach 90. ponad 300 lokalnych organizacji i rad klientów dołączyło do EAPN, a sieć była mocnym głosem w obronie systemów ochrony socjalnej.

### **Rok 2000 - początek końca**

Niestety początek nowego stulecia wraz z umacnianiem się gospodarki i szczęśliwym spadkiem bezrobocia przyczynił się do zniknięcia wielu organizacji, które przestały otrzymywać wsparcie ministerstw i fundacji. Sieć miała coraz mniej członków, a pod koniec dekady została z niej niewielka "siateczka". Nadszedł czas na odbudowę, ale nie wiadomo było jak to zrobić, skoro nie ma żadnych źródeł finansowania. Kilko kluczowych działaczy pracowało, jak tylko mogło, by utrzymać sieć przy życiu, poświęcając na to nawet własne dochody.

### **Rok 2012 - Fundusz EAPN i nowa szansa**

W 2012 nowo powstały Fundusz EAPN przyniósł szansę odbudowy. Mieliśmy pewną sumę pieniędzy na nowe otwarcie i zaczęliśmy odbudowywać sieć zgodnie z naszą strategią i filozofią, wedle której holenderska EAPN powinna stanowić platformę wymiany myśli i doświadczeń dla osób doświadczających ubóstwa i wykluczenia społecznego i ich możliwość zabrania głosu. Połączyliśmy się z organizacjami założonymi i prowadzonymi przez osoby doświadczające ubóstwa. W ten sposób staramy się budować dalej. Do końca tego roku EAPN Holandia stanie się siecią mocniejsza niż kiedykolwiek, a to dopiero początek. Gdyby nie wsparcie z Funduszu EAPN musielibyśmy pracować w ciągłym zagrożeniu. Ta dotacja naprawdę dała naszej sieci, a wraz z nią osobom doświadczającym ubóstwa, drugą szansę.

<sup>2</sup>Local client councils played an important role in the setting up of the Dutch EAPN network. These were set up by local city councils, to exchange with social benefits recipients what their needs were and how to best meet them.

Jesteśmy obecnie w stanie rozpocząć wspólną grupę roboczą z radą klientów i pacjentów zdrowia umysłowego i ich organizacją "Czarna Dziura". Wspólnie przygotowaliśmy warsztaty "Zdrowie psychiczne a ubóstwo - wykluczenie czy szansa na uczestnictwo?", które odbyły się 22.03.2013. Odbyliśmy również wspólnie z fundacją Skizzle spotkanie pod tytułem "Młodzież przeciwko prześladowaniom (w szkole)". Założyciel fundacji pojedzie w tym roku w naszej delegacji na Europejskie Spotkania Osób Doświadczających Ubóstwa - jako dziecko wychowywane przez samotną matkę żyjąca z pomocy społecznej, sam doświadczył prześladowań ze strony innych dzieci i właśnie dlatego już w wieku 18 lat, jako młody człowiek założył fundację Skizzle. Obecnie planujemy organizację jeszcze w tym roku warsztatów lub spotkań (w zależności od budżetu) na temat prześladowań w szkołach.

EAPN Holandia wzięła również udział w prezentacji książki pt. "Współczesne niewolnictwo w Holandii". Zainteresowana spotkaniem z nami jest holenderska organizacja Fair Work, która chciałaby rozważyć możliwość i metody współpracy. w 2013 r. zorganizowaliśmy również spotkanie z krajową siecią rad klientów w ośrodkach opiekuńczych. Zaprosiliśmy się do udziału w tegorocznej delegacji na Spotkania Osób Doświadczających Ubóstwa. Byliśmy również obecni na założycielskim spotkaniu nowej sieci rad klientów, która zgodziła się spotkać z nami w pierwszej połowie 2013 r. (po wyborach zarządu) i ustalić możliwości współpracy. Pod koniec 2012 r. rozpoczęliśmy tworzenie nowej strony internetowej holenderskiej EAPN.

To wszystko nie udało się gdyby nie Fundusz EAPN.

## **Działanie bez przemocy i siła "zdyscyplinowanego marszu" kształtują przemianę społeczną**

**W październiku 2012 r., Fundusz EAPN sfinansował z pomocą Dignity International wizytę studyjną dwojga działaczy EAPN z bezpośrednim doświadczeniem ubóstwa. Celem wizyty była organizacja Ekta Parishad w Indiach - ruch ludowy, z którego inicjatywy odbył się marsz bezrolnych, który doprowadził do bezprecedensowego osiągnięcia, jakim jest zgoda rządu na reformę rolną. Wizyta studyjna odbyła się bezpośrednio po marszu. Przytaczamy inspirującą relację Sabriny Emilio, jednej z dwojga działaczy EAPN, z jej pobytu w Indiach.**

**Ekta Parishad ("Forum Jedności") - ruch ludzi chcących odzyskać kontrolę nad źródłami utrzymania**  
Ekta Parishad to ruch ludowy w pełni oddany pokojowym zasadom działania. Działacze Ekta Parishad starają się stworzyć samorządność w oparciu o społeczności lokalne, lokalną samowystarczalność i odpowiedzialne rządy. Celem Ekta Parishad jest oddanie najbardziej potrzebującym obywatelom Indii kontroli nad źródłami utrzymania, szczególnie nad ziemią, wodą i lasami.

Ekta Parishad jest federacją około 11000 organizacji społeczności lokalnej. Ekta działa w najbardziej marginalizowanych społecznościach Indii (społeczności plemiennych, dalitów, społeczności koczowniczych, pracowników rolnych, chłopów małorolnych itd.). W języku hindi "ekta" znaczy "jedność", a "parishad" to "forum" lub "przestrzeń". Zdaniem Ekta Parishad społeczność lokalna i wioska to idealna przestrzeń do kultywowania nasion jedności i pokojowego działania, z których kiełkuje zmiana na lepsze pod względem socjalnym, politycznym i gospodarczym. W październiku 2012, Ekta zorganizowała marsz 50 000 bezrolnych ubogich, który wyruszył 3.10.2012 z Gwalioru, a miał dotrzeć do Delhi 28.10.2012 w liczbie 100 000, co jednak nie doszło do skutku. Marsz zakończyło porozumienie w sprawie reformy rolnej podpisane z rządem indyjskim 11.10, kiedy miały połączyć się grupy maszerujących z różnych stron kraju. Marsz był kulminacją czterech lat przygotowań działaczy Ekta Parishad, wspieranych przez tysiące ruchów i organizacji.

### **Działacze EAPN z bezpośrednim doświadczeniem ubóstwa spotykają się z ruchami bezrolnych i społecznościami lokalnymi w Indiach.**

Dzięki funduszowi EAPN udało się wesprzeć wizytę studyjną dwojga działaczy EAPN z bezpośrednim doświadczeniem ubóstwa w Indiach. Pomocy udzieliły Dignity International i Ekta Parishad. Na miejscu goście mieli możliwość spotkania ogólnokrajowych i naukowych organizatorów Ruchu Bezrolnych, Dalitów i organizacji pomocy prawnej. Mieli również okazję odwiedzenia wiejskiej społeczności lokalnej, by na własne oczy przekonać się, jak organizują się najbardziej marginalizowane społeczności Indii.

Wizyta studyjna odbyła się tuż po marszu ponad 50 000 bezrolnych, który zakończył się podpisaniem przez rząd indyjski zobowiązań do reformy rolnej. Energia tego historycznego marszu była nadal odczuwalna na spotkaniach z działaczami ogólnokrajowymi, przywódcami i społecznością lokalną.

Sabrina Emilio, działaczka EAPN z Włoch, dzieli się swoimi wrażeniami z pobytu w Indiach:

"Kiedy przyjechałam do Indii, natychmiast poczułam się tam obca. Na miejscu czekali już na mnie Adrian i Mathew ze znakiem "Dignity International" i powitalnymi uśmiechami. Delhi było szaleńczą gęstwiną samochodów, ciągle trąbiących, jadących bez ładu i składu, przynajmniej dla mnie, a jednak wydawało się, że wszyscy wiedzieli, jak mają się poruszać, nawet psy, krowy i małpy. Moja wizyta studyjna trwała kilka bardzo intensywnych dni, przeżytych w zastraszającym tempie, lecz w ludziach i samym kraju było coś, co dodawało energii, a każda chwila stawała się wyjątkowa i pełna życia. Odbyliśmy bardzo wiele spotkań z osobami uczestniczącymi w zmianie systemu i życia. Widać było wyraźnie, że każda z organizacji powstała dzięki wieloletniej, zdyscyplinowanej pracy i w równym stopniu oparta była (i przeciwstawiała się) prądom prawnym i złożonym systemom kastowym. W procesie tym uczestniczyli absolutnie wszyscy, łącznie z dziećmi i niemowlętami, co było szczególnie widoczne podczas naszych wizyt w społecznościach wiejskich, gdzie z zaskoczeniem obserwowaliśmy zdolności przywódcze młodych dziewcząt i chłopców, a w długich spotkaniach udział brały również niemowlęta i maluchy. Widać było wyraźnie, że kobiety odgrywają znaczącą rolę zarówno w samym ruchu, jak i w działaniach "oporu".

Ekta Parishad jest organizacją, w której członkostwo obejmuje całą rodzinę, a jeśli jest się jej członkiem, trzeba brać na siebie odpowiedzialność za budowanie organizacji zdolnej do doprowadzenia do zmian. Członków organizacji łączy wiara w rozwiązania pokojowe. Ważną częścią mojej wizyty było lepsze poznanie pokojowego działania i siły "zdyscyplinowanego marszu" na rzecz przemian społecznych. Przywiozłam z Indii do Włoch kilka niematerialnych pamiątek, które pozwolą utwierdzić mnie w moim działaniu, takich jak wiara w wartość słuchania i dialogu na wszystkich szczeblach (lokalnym, okręgowym, krajowym). Proces, który toczy się w Indiach jest ciągły i stopniowy, każdy ma swoją energię, zaś mnie nie wolno zapomnieć, że biorę udział w innej walce o ludzką godność. Potrzeba dostrzegania prostoty i piękna w codzienności ze świadomością, że choć nasze wybory kształtują przeszłość i teraźniejszość, to nasze marzenia i pragnienia sięgają w przyszłość. Wszyscy, z którymi rozmawiałam o Indiach mówili mi, że jest to niezwykle ubogi kraj. Pewnie pod wieloma względami tak jest, ale ja odkryłam bardzo bogate Indie, których bogactwem są ludzie, ceniący rzeczy, jakich nie można kupić.



# Nagroda EAPN za międzynarodową wymianę wiedzy i inspirację

W celu wsparcia działań EAPN i jej organizacji członkowskich oraz dla wzmocnienia bezpośredniego uczestnictwa osób doświadczających ubóstwa i wykluczenia społecznego, Fundusz EAPN ufundował Nagrodę EAPN za międzynarodową wymianę wiedzy i inspiracji na rzecz walki z ubóstwem i wykluczeniem społecznym. Nagroda będzie przyznawana co dwa lata od 2013 r. Jej przyznanie ma również zwiększyć widoczność organizacji pozarządowych oraz jednostek sektora publicznego inicjujących nowe podejścia w walce z ubóstwem i wykluczeniem społecznym w tym te, obejmujące uczestnictwo osób doświadczających ubóstwa i wykluczenia społecznego.

## Nagradzanie międzynarodowej wymiany doświadczeń i bezpośredniego uczestnictwa

Wiele organizacji pozarządowych i jednostek sektora publicznego zainicjowało bardzo korzystne działania na rzecz zwalczania ubóstwa i wykluczenia społecznego obejmujące uczestnictwo osób doświadczających ubóstwa, przy czym wiele organizacji pozarządowych stało się inspiracją dla jednostek publicznych i vice versa, na szczeblu lokalnym, krajowym i międzynarodowym. Aby uwidocznić i docenić wysiłki organizacji pozarządowych i jednostek sektora publicznego oraz by pokazać wartość dodaną międzynarodowej wymiany doświadczeń, Fundusz EAPN ufundował wsparcie finansowe w postaci Nagrody EAPN. Nagroda przyznawana jest za metody i projekty powstałe w oparciu o międzynarodową wymianę wiedzy i inspirację jak i uczestnictwo osób doświadczających ubóstwa

### Nagrody dla par

Inspiracja to relacja dwustronna - jest strona inspirowana i strona inspirująca. Nagroda EAPN przyznawana jest parom, tzn. nagradzane są zarówno organizacja podejmująca nową inicjatywę, jak i organizacja, która stała się dla niej inspiracją. Ponieważ EAPN jest Europejską Siecią Zwalczania Ubóstwa, kandydujące organizacje i jednostki sektora publicznego muszą walczyć z ubóstwem w Europie, ale organizacja, która dostarczyła inspiracji może pochodzić z każdego miejsca na świecie.

### Szczegóły

W kategorii organizacji pozarządowych zostaną wyróżnione trzy pary organizacji. Pierwszą nagrodą będzie symboliczna suma 1500 euro dla organizacji podejmującej nową inicjatywę i 1000 euro dla organizacji, która była inspiracją. Pozostałe cztery organizacje otrzymają po 500 euro.

W kategorii jednostek publicznych trzy pary jednostek zostaną wyróżnione certyfikatami.

### Zgłoszenia udziału

Pierwsza Nagroda EAPN zostanie przyznana we wrześniu 2013 r. Zapraszamy organizacje pozarządowe i jednostki publiczne do zgłaszania swojego udziału. W celu zapewnienia przejrzystości i równego traktowania, bezpośredni członkowie EAPN (sieci krajowe i organizacje ogólnoeuropejskie) są wyłączeni z konkursu. Kandydować mogą za to ich organizacje członkowskie.

Niezależny panel ekspertów powołany przez komitet zarządzający funduszem oceni wszystkie zgłoszenia i przyzna nagrody. EAPN poinformuje wszystkich uczestników o wynikach. Wszystkie zwycięskie zgłoszenia zostaną ujęte w publikacji EAPN, promującej dobre praktyki i podkreślającej wartość międzynarodowej wymiany wiedzy i inspiracji. Zwycięskie inicjatywy wraz z pozostałymi zgłoszeniami ukażą się również na stronie Funduszu.

[www.eapn.eu](http://www.eapn.eu)

Informacje na temat nagrody EAPN dostępne są na stronie:

<http://www.eapn.eu/en/who-we-are/eapn-fund-s-biennial-prize-for-transnational-inspiration-and-learning-in-the-fight-against-poverty-and-social-exclusion-2>

Wszelkie pytania dotyczące Funduszu EAPN i zgłaszania kandydatów do Nagrody prosimy przesyłać na adres: [tanya.basarab@eapn.eu](mailto:tanya.basarab@eapn.eu)

### Kryteria przyznawania nagrody:

- Wpływ nowego działania/programu/podejścia inspirowanego międzynarodową wymianą wiedzy i inspiracji na zwalczanie ubóstwa i wykluczenia społecznego.
- Na ile międzynarodowa wymiana wiedzy i inspiracji lub nowe działanie/program/podejście wsparło uczestnictwo osób z bezpośrednim doświadczeniem ubóstwa i wykluczenia społecznego w podejmowaniu decyzji.
- Na ile kandydat może wykazać wpływ międzynarodowej wymiany wiedzy i inspiracji na nowo powstałe działanie/program/podejście.
- Na ile międzynarodowa wymiana wiedzy i jej wpływ była inspiracją dla kreatywności.

# WSPOMÓŻ WALKĘ O SOCJALNĄ EUROPE BEZ UBÓSTWA!

## WSPOMÓŻ FUNDUSZ EAPN

Przekazując darowiznę na rzecz Funduszu EAPN:

Wspierasz projekty i działania zwalczające ubóstwo i wykluczenie społeczne w Europie

Wspierasz osoby doświadczające ubóstwa, dając im głos w sprawach, które wpływają na ich życie

Wpłaty można przekazywać na rachunek Fundacji Króla Baudouina, Rue Brederodestraat 21, 1000 Bruksela, Belgia

Numer konta: 000-0000004-04, Iban BE10 0000 0000 0404 – BIC: BPTOTBEB1 (Banque de La Poste Rue des Colonies (P28), 1000 Bruxelles) Numer referencyjny: **S20750- EAPN Fund.**

Darczyńcy z krajów TGE lub płacą podatki w USA mają możliwość korzystania z sieci Transnational Giving Europe (TGE) lub Fundacji Króla Baudouina.

[www.eapn.eu/en/who-we-are/support-eapn/support-eapn-fund](http://www.eapn.eu/en/who-we-are/support-eapn/support-eapn-fund)

See [www.eapn.eu/en/who-we-are/support-eapn/support-eapn-fund](http://www.eapn.eu/en/who-we-are/support-eapn/support-eapn-fund)

